

## ALLGEMEINE VERTRAGSBEDINGUNGEN

### PRÄAMBEL

Die nachstehenden Geschäftsbedingungen gelten für unseren Geschäftsverkehr mit Unternehmen, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen im Sinne des § 310 Abs. 1 BGB. Abweichende Bestimmungen und Nebenabreden sind nur gültig, wenn sie von uns schriftlich bestätigt worden sind.

### EIGENTUMSVORBEHALT

Der Liefergegenstand bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum von ERWEKA. Bei digitalen Inhalten werden die entsprechenden Nutzungsrechte bis zur vollständigen Zahlung der jeweils fälligen Entgelte lediglich widerruflich gewährt. Bei Zahlungsverzug ist ERWEKA berechtigt, den Kaufgegenstand zurückzufordern. Ein Rücktritt vom Vertrag liegt in derartigen Fällen jedoch nur bei ausdrücklicher schriftlicher Rücktrittserklärung vor.

Wiederverkäufer sind berechtigt, den Kaufgegenstand im Rahmen ihres ordnungsgemäßen Geschäftsganges weiter zu veräußern. In diesem Falle tritt er jedoch bereits jetzt sämtliche Forderungen, die ihm aus der Weiterveräußerung erwachsen, bis zur Höhe des Rechnungsbetrages einschließlich Umsatzsteuer an ERWEKA ab und erteilt auf Verlangen alle zum Forderungseinzug notwendigen Informationen.

### NUTZUNGSRECHTE, LIZENZEN

Es gilt die Lizenzvereinbarung (EULA) der ERWEKA.

### HAFTUNG FÜR MÄNGEL

ERWEKA ist zur Lieferung frei von Sach- und Rechtsmängeln verpflichtet. Sollten dennoch Mängel bei Gefahrübergang vorhanden sein, so wird ERWEKA nach eigener Wahl nachbessern oder Ersatzlieferung leisten.

Gewährleistungsrechte des Bestellers setzen voraus, dass dieser seinen nach Paragraph 377 HGB geschuldeten Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten ordnungsgemäß nachgekommen ist.

Die vorstehende Mängelhaftung gilt, sofern nicht gesetzliche Vorschriften zwingend längere Fristen vorschreiben für 12 Monate nach Gefahrübergang, bei von ERWEKA gelieferten Computern, Druckern und Thermometern für 6 Monate. Glasware und Druckmessdosen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

### SCHADENERSATZ UND FOLGESCHÄDEN

Die Geltendmachung von Schadenersatzansprüchen ist ausgeschlossen, soweit diese nicht auf vorsätzlich oder grob fahrlässiger Pflichtverletzung oder vorsätzlich oder fahrlässig herbeigeführter Verletzung des Lebens des Körpers oder Gesundheit bestehen.

## GENERAL BUSINESS CONDITIONS

### PREAMBLE

The following terms and conditions are applicable to business transactions with companies, legal entities under public law or special funds under public law in terms of Sec. 310 (1) BGB (German Civil Code). Deviating regulations and subsidiary agreements are effective only if such have been confirmed by us in writing.

### RETENTION OF TITLE

The delivery object remains the property of ERWEKA until payment in full. In the case of digital content, the corresponding rights of use shall only be granted on a revocable basis until the respective fees due have been paid in full. In case of delay of payment, ERWEKA is authorized to claim back the object of purchase. However, a rescission from the agreement is possible in such cases only with express written declaration of rescission.

Resellers are authorized to dispose of the Purchase Object within the scope of its proper course of business. In such a case, however, the Buyer herewith already assigns any and all claims arising from such disposal, up to the invoice amount to include value-added tax, to ERWEKA and shall disclose any and all information required for the assertion of such claim(s).

### RIGHTS OF USE, LICENSES

ERWEKA's license agreement (EULA) applies.

### LIABILITY FOR DEFECTS

ERWEKA is obligated to provide delivery free from defects of quality and title. If, however, defects exist at the time of transfer of risk, ERWEKA has the choice to either provide repair or provide replacement delivery.

Warranty rights of the Purchaser require that the Purchaser has duly complied with its obligations to examine the goods and to give notice of defects pursuant to Section 377 of the German Commercial Code (HGB).

Unless longer terms are mandated by legal stipulations, the above liability for defects is applicable for 12 months after transfer of risk; for computers, printers, and thermometers delivered by ERWEKA for 6 months. Glassware and pressure cells are excluded from the guarantee.

### COMPENSATION AND SUBSEQUENT DAMAGES

The assertion of compensation for damages is excluded unless such are based on premeditated or grossly negligent breach of duty or premeditated or grossly negligent manipulation of danger to life, body, or health.

ERWEKA GmbH  
Pittlerstraße 45  
63225 Langen

Tel: +49 6103 92426-0

Email: [info@erweka.com](mailto:info@erweka.com)  
[www.erweka.com](http://www.erweka.com)

Geschäftsführer  
Martin Kühn,  
Dr. Jürgen Pankratz

Amtsgericht Offenbach  
HRB 2382  
USt-Id.Nr.: DE 113545977

Bankdaten  
Landesbank Baden-Württemberg  
IBAN: DE 50 6005 0101 0001 3793 69  
SWIFT: SOLA DE ST 600

Schäden, die nicht an den Liefergegenstand selbst, sondern an anderen Rechtsgütern oder infolge Produktionsstillstand, entgangenen Gewinns, Nutzungsausfall, Vertragseinbußen oder infolge von anderen Nachteilen entstehen, sind ausgeschlossen, soweit dies gesetzlich möglich ist.

## DATENSCHUTZ

Die Vertragsparteien erheben und verarbeiten personenbezogene Daten von Beschäftigten zur Erfüllung der abgeschlossenen Vertragsbeziehungen.

Die ERWEKA erhebt und verarbeitet Daten von Beschäftigten des Vertragspartners ausschließlich für die Zwecke zu dem sie der ERWEKA überlassen wurde.

Die Daten werden außerdem zur weiteren Pflege der Kundenbeziehungen verwendet, sofern der Betroffene nicht gem. Artikel 21 DSGVO Abs. 3 diesem widerspricht.

Die Verarbeitung und Speicherung von personenbezogenen Daten von Beschäftigten der ERWEKA sind durch geeignete technische und organisatorische Maßnahmen durch den Verantwortlichen sicherzustellen, sodass die Verarbeitung im Einklang mit den gesetzlichen Anforderungen erfolgt und der Schutz der Rechte der Betroffenen gewährleistet wird.

Gem. Artikel 15-18 und 21 der DSGVO, sowie der §§ 34, 35 BDSG hat der Betroffene gegenüber dem Verantwortlichen **jederzeit** das Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung-Einschränkung und Widerspruch seiner verarbeiteten personenbezogenen Daten.

## ANWENDBARES RECHT

Der Vertrag unterliegt dem materiellen Recht der Bundesrepublik Deutschland, insbesondere dem Bürgerlichen Gesetzbuch. Die Anwendbarkeit des Übereinkommens der vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG) ist ausgeschlossen.

Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus dem zugrunde liegenden Vertragsverhältnis ist Langen Deutschland, soweit dies rechtswirksam vereinbart, werden kann.

Damages incurred to other legally protected interests or due to production stand-still, loss of profits, loss of use, contractual losses or due to other disadvantages but not on the object of delivery itself, are excluded insofar as legally permissible.

## DATA PROTECTION

The contracting parties collect and processes personal data of employees in order to fulfill the concluded contractual relationships.

ERWEKA collects and processes data from employees of the contracting party exclusively for the purposes for which it was given to ERWEKA.

The data will also be used for the further maintenance of customer relations, unless the concerned person has not objected to this in accordance with Section 4.2. Article 21 of the General Data Protection Regulation (GDPR) paragraph 3.

The processing and storage of personal data of ERWEKA employees must be ensured by suitable technical and organizational measures through the controller, so that the processing is carried out in accordance with the legal requirements and the protection of the rights of the data subjects is guaranteed.

According to Articles 15-18 and 21 of GDPR, as well as §§ 34, 35 BDSG, the data subject has the **right** towards the controller to **Access, Rectification, Erasure, Restriction** and **Objection** of his processed personal data, **at any time**.

## APPLICABLE LAW

The contract is subject to substantive law of the Federal Republic of Germany, in particular the German Civil Code (BGB). The applicability of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) is excluded.

Court of jurisdiction for any and all disputes arising from the underlying contractual relation is Langen, Germany, insofar as this can be stipulated with legal effect.

D-63225 Langen, April 2024

ERWEKA GmbH  
Pittlerstraße 45  
63225 Langen

Tel: +49 6103 92426-0

Email: [info@erweka.com](mailto:info@erweka.com)  
[www.erweka.com](http://www.erweka.com)

Geschäftsführer  
Martin Kühn,  
Dr. Jürgen Pankratz

Amtsgericht Offenbach  
HRB 2382  
USt-Id.Nr.: DE 113545977

Bankdaten  
Landesbank Baden-Württemberg  
IBAN: DE 50 6005 0101 0001 3793 69  
SWIFT: SOLA DE ST 600